



**Comisión de Servicios Públicos
Distrito de Columbia**

“Personas Sirviendo a la Comunidad”

1333 calle H, N.W., 2do Piso, Torre Oeste
Washington, DC 20005
202.626.5100
www.dcpsc.org

Betty Ann Kane, Presidente
Richard E. Morgan, Comisionado
Lori Murphy Lee, Comisionada

Consumidores pueden acudir a nuestras oficinas
de lunes a viernes (excepto los feriados)
de 9:00 am. a 5:30 pm.

Servicio de retransmisión de telecomunicaciones (TTY) - 711

Residentes del Distrito de Columbia ahora pueden marcar 711 para comunicarse con personas con discapacidad auditiva o incapacidades del habla que usan teléfonos de texto, conocidos también como TTY. Los números actuales para la retransmisión en D.C., (202) 855-1234 (sistema de texto) y (202) 855-1000 (sistema de voz), seguirán funcionando para hacer llamadas dentro de Washington, D.C.

District One Call - (DOC, siglas en inglés)

Llame al 1-800-257-7777 por lo menos 48 horas antes de cavar o construir en cualquier terreno.



Distrito de Columbia Comisión de Servicio Público



Prueba Supervisada de Medidores



Extensión a la comunidad en DC Verde!



Inspección de Teléfonos Públicos



Día de Inscripción Para Des-

¡PSC... Personas Sirviendo a la Comunidad!

Quienes Somos

La Comisión de Servicio Público del Distrito de Columbia

Se estableció en 1913 por orden del Congreso como una agencia gubernamental independiente que regula las compañías de electricidad, gas natural, y teléfono local en el Distrito de Columbia. La dirigen un presidente y dos Comisionados. Cada miembro es designado por el alcalde por un plazo de cuatro años.



Richard E. Morgan
Comisionado



Betty Ann Kane
Presidente



Lori Murphy Lee
Comisionada

La Comisión consiste de varias oficinas claves:

Oficina del Asesor Jurídico (OGC, siglas en inglés)

OGC funciona como asesor legal de la Comisión aconsejando sobre una amplia gama de asuntos relacionados con las responsabilidades reglamentarias y el funcionamiento diario de la Comisión. OGC representa a la Comisión ante la Corte de Apelaciones y tiene autoridad para intervenir a nivel federal en foros que afectan al Distrito donde se deciden casos relacionados con energía o comunicaciones.

Oficina del Director Ejecutivo (OED, siglas en inglés)

OED se encarga del plan estratégico, servicios humanos y el manejo financiero de presupuesto de la Comisión. Servicios administrativos, que incluyen, adquisiciones, informática, y mando del edificio, son parte del cargo del teniente del Director Ejecutivo de Administración (DEDAM, siglas en inglés).

Oficina de Análisis Técnicos y Reglamentarios (OTRA, siglas en inglés)

OTRA se encarga de asesorar a la Comisión analizando y revisando aspectos de contabilidad, economía, e ingeniería de casos formales y otros procedimientos. OTRA también es gerente de proyecto para el programa de Seguridad de Gasoductos; y el One Call Grant Program. Además, la oficina da seguimiento y examina los precios y las actividades de los servicios públicos y de telecomunicaciones que brindan las compañías a nivel regional y federal.

Oficina del Secretaría de la Comisión (OCMS, siglas en inglés)

OCMS mantiene los archivos oficiales de la Comisión y el sitio Web, incluyendo el sistema "E-Docket" donde entidades pueden inscribir documentos electrónicamente. OCMS es signatario oficial de las decisiones, ordenes, y documentos emitidos por la Comisión.

Oficina de Servicios al Consumidor (OCS, siglas en inglés)

OCS se encarga de las relaciones públicas de la Comisión. Maneja tres programas: (1) mediación de quejas contra las compañías de servicios públicos; (2) contacto público y extensión a la comunidad con programas para informar a los consumidores acerca de sus opciones en el mercado competitivo; y (3) procesar aplicaciones para la instalación de teléfonos públicos, arbitraje de quejas relacionadas a teléfonos públicos, y inspección de teléfonos públicos.



Que Hacemos

La Comisión Sirve al Público Asegurando La Seguridad Pública, Regulando Servicios, y Educando a Consumidores.

Reclamos y Averiguaciones

Si tiene problemas o preguntas relacionadas a servicios públicos puede comunicarse con OCS al 202.626.5120. Especialistas están disponibles para mediar quejas. Si no se puede solucionar el problema informalmente, puede pedir, por escrito, una audiencia formal. También puede solicitar gratis la representación de la Oficina de Asesoría Legal Pública (OPC, siglas en inglés) llamando al 202.727.3071. En caso de disputas sobre consumo, el personal de ingeniería de la Comisión puede probar sus medidores de electricidad o gas. Llame al 202.626.5120 para solicitar una prueba.



Quejas sobre teléfonos públicos externos

Si tiene problemas relacionados con el funcionamiento de teléfonos públicos, puede llamar al 202.737.4PSC 24 horas al día. También puede mandar quejas por fax al 202.626.9210, correo electrónico en www.dcpssc.org, o enviar una carta a la Comisión.

Descuentos en tarifas

La Comisión exige que Verizon, Pepco, y Washington Gas ofrezcan tarifas reducidas para clientes residenciales que cuentan con bajos ingresos. Para más información llámenos al 202.626.5120. La Oficina del Medio Ambiente de DC maneja este programa; su teléfono es 311.



Programas de Opción para Consumidores de Servicios Eléctricos, de Gas Natural y Telecomunicaciones

Usted tiene la opción de escoger un proveedor alternativo de generación y transmisión para su servicio eléctrico, de gas natural, y/o de teléfono local. Para más información sobre estos programas, llámenos al OCS 202.626.5120 o envíenos su correo por medio de nuestro sitio Web en www.dcpssc.org.

Reuniones en la Comunidad

La Comisión cuenta con un amplio programa de extensión a la comunidad que incluye la participación en reuniones de las ANCs, las asociaciones cívicas, el ayuntamiento y otros eventos en la comunidad. Si desea que hagamos una presentación en una reunión, llámenos al 202.626.5120.



PSC...Personas Serviendo a la Comunidad!